

CEIBS @ 20

– Messages from Luminaries in China & Abroad

中欧20年：祝福满园自馨香

今年，来自商界和学界的领袖人物，甚至王室成员，参加了中欧校园内外举行的丰富多彩的校庆活动。他们也为中欧送上了生日祝福，表达了中欧20周年校庆对于他们的特殊意义。

Throughout the year leaders of commerce and academia – and even royalty – participated in various 20th Anniversary activities on and off CEIBS campuses. They also took the time to provide special anniversary wishes that capture the essence of what CEIBS@20 means to them.



观看更多校庆祝福视频请访问

Video versions of these and many more anniversary messages available at

http://www.ceibs.edu/20_en/

著名经济学家、中欧国际工商学院宝钢经济学教席教授吴敬琏
Renowned Economist & Baosteel Chair Professor of Economics at CEIBS Wu Jinglian



1994年,我非常有幸参与创立了中欧国际工商学院。中欧人勇于做事、敢于担当,具有创新的精神,我从他们身上看到了中国和中国经济的希望。

中欧20岁了,中国现在正站在一个新的历史起点上,进入一个大转型的时代。我相信我们中欧一定能够在这个大时代中扮演更加重要的角色。

我愿意与中欧共勉,和中欧同行,直到永远。

In 1994, I was very honoured to help establish CEIBS. The CEIBS community dares to take risks, assumes responsibility, and demonstrates an innovative spirit. In my eyes, they're the hopes of China and the Chinese economy.

CEIBS is now 20. China is at a new historical starting point, entering into a time of great transformation. I'm convinced that in this great age, CEIBS will play a more significant role.

I stand ready to move forward, along with CEIBS, forever.

荷兰亲王康斯坦丁·冯·奥兰治-拿骚·冯·阿姆斯特伯格
Dutch Prince Constantijn van Oranje-Nassau van Amsberg

中欧已经转型为全球领先的商学院。它是中国与欧洲之间合作的典范。在中欧20周年校庆之际,我深表祝福。

CEIBS has transformed itself into a leading business school in the world. It is a prime example of China-EU co-operation. I'd like to congratulate CEIBS on its 20th Anniversary.



诺贝尔经济学奖得主拉尔斯·皮特·汉森
Nobel Laureate Lars Peter Hansen

20岁的中欧国际工商学院,是一所年轻但有着远大抱负的商学院,它将培养出一流的经济学者——其中也许会有诺奖得主。祝愿中欧前程似锦。

With a history of two decades, CEIBS, a fledgling but ambitious business school, will produce excellent scholars in economics – perhaps even a Nobel Prize. May good fortune smile upon China Europe International Business School.





领英联合创始人里德·霍夫曼
LinkedIn Co-founder Reid Hoffman

中欧在中国和全球的发展让我深受鼓舞,它促进了思想交流和先进管理实践的沟通。中欧20周年生日快乐!

I'm inspired by what CEIBS is doing, both in China and globally, to promote the exchange of ideas and cutting edge management practices. Happy 20th Anniversary CEIBS!

万科集团董事会主席王石
Vanke Chairman Wang Shi

“中国深度,全球广度”是中欧的理念,也是万科的理念。让我们一路相伴,祝福中欧生日快乐!

China Depth, Global Breadth that's CEIBS' tag line. It's also Vanke's tag line. Let's move forward together. Happy 20th Anniversary CEIBS!

大连万达集团董事长王健林
Chairman of Wanda Group Wang Jianlin

20年间,中欧成为了一所与沃顿、哈佛、斯坦福相比肩的世界级商学院。我为中欧骄傲!

Over the past two decades, CEIBS has grown into a world-class business school as famous as Wharton, Harvard and Stanford. I'm proud of CEIBS!



TCL集团董事长兼CEO李东生 (CEO 2003)
TCL Chairman and CEO Li Dongshen (CEO 2003)

中欧20岁了,我想它的成功不仅体现在它的国际排名上,也不仅体现在它为我们这个时代培养了一大批具有创新精神和国际视野的企业家上,更重要的是,它推动了世界经济和中国经济的融合。这正是中欧人所追求的“中国深度,全球广度”。未来20年,中欧一定会像一只展翅的雄鹰,越飞越高,直上云霄。

CEIBS is now 20 years old. I think its success lies not only in its international ranking, but also in its contribution to our times by cultivating many entrepreneurs with innovative spirit and global vision. More importantly, CEIBS has given a huge boost to the integration of the Chinese economy into the global one. This is what the CEIBS community is striving for: China Depth, Global Breadth. Over the next two decades, CEIBS will, like a soaring eagle, fly higher and higher in the sky.



香港永隆银行董事长、招商银行前行长马蔚华
Chairman of Wing Lung Bank, former President of China
Merchants Bank, Ma Weihua

中欧把“认真、创新、追求卓越”写进了校训。我把创新融入了我追求事业的过程中。祝中欧20周年生日快乐！

CEIBS has made “Conscientiousness, Innovation and Excellence” its motto; I’ve made innovation an engine of my business. Happy 20th Anniversary CEIBS!



复星集团创始人兼董事长郭广昌 (CEO 2006)
Founder & Chairman, Fosun Group Guo Guangchang (CEO 2006)

我经常被问到，最重要的投资是什么？有人说是股票，或是房地产。但我个人觉得，最重要、最应该投资的对象是自己。来中欧读书学习，是我人生最重要的投资之一。

I’ve often been asked, “What has been the most important investment in your life?” Some would say it was stocks, or real estate. But I think investing in yourself is the most important step. Studying at CEIBS has been one of the most important investments in my life.



新希望集团董事长刘永好
Chairman of New Hope Group
Liu Yonghao

和中欧一样，我将“认真、创新、追求卓越”贯彻于人生的始终。

十年树木，百年树人。过去30年我们辛勤耕耘，未来20年我们一定会有更大的收获。

祝福中欧。中欧生日快乐！

Just like CEIBS, I will stick to the idea of “Conscientiousness, Innovation and Excellence” throughout my life.

It takes one decade to grow a tree, but ten decades to cultivate a gentleman. Over the past three decades, we’ve been working diligently. Over the next two decades, we’re bound to reap greater rewards.

I offer my best wishes to CEIBS. Happy 20th Anniversary CEIBS!



京东创始人刘强东 (EMBA 2009)
JD.com Founder Richard Qiangdong Liu
(EMBA 2009)

企业家进化的速度决定了企业的成长速度，企业家进化的方向也决定了企业的发展方向。中欧国际工商学院是一棵可以让人破茧成蝶的参天大树。

感谢母校，祝母校生日快乐！

How fast an entrepreneur evolves determines the pace at which his company can grow. An entrepreneur’s evolution path also determines the direction his company will take.

CEIBS is a towering tree where one can emerge from the cocoon, transformed into a butterfly. Many thanks to my alma mater.

Happy 20th Anniversary, CEIBS!

